

# لو كندة سورية - شارع الفندقكا ٣٢٦ Hotel Syrio Rua D'Alfandega 326

اكل وشرب ومنامه - نظافة تامة وخدمة مرضية واسعار عادلة

بموجب اجازة رسمية من الحكومة المحلية . واتفاقية مع جميع الشركات البحرية تقطع اوراق السفر لجميع الجهات مع تسهيلات ممتازة تضمن راحة الركاب . فن قصد السفر . او الافادة عن شيء فاننا باستعداد تام لخدمة ابناء الوطن

صاحب اللوكندة: نجيب جرجر شعيا Rio de Janeiro - O Proprietario - Nagib Jorge Chaia

## بركات ومسرره

اهم محل الان لاستجلاب البضائع من اوربا هو محل بركات ومسرره في سان باولو وله فرع في باريس يترقب حركة التجارة في تلك العاصمة المبهولة . وقد جلب اخراً هذا المحل كمية كبيرة من الفونوغرافات مع الاصوات العربية التي تطرب الجماد فضلاً عن الانسان . وكان ذلك سبباً لانتساح خاطر الزبائن وسرورهم . فهلم ايها الناس واغتموا الفرص . المحل في شارع فلورنسيو دي ابراو ٢٨

## لو كندة ناصيف جرجس

متى قلت لو كندة ناصيف جرجس الجديدة قول نشفت الموي . حسن محاملة وما كل نظيف ومعاملة حلوة ومنامة هنية ( بعشرة غروش ) وصاحبها يقطع اوراق السفر الى اي جهة كانت الى مرسيليا وجنوا ويبروت كل ذلك بدون كومسيون . ومتى علمتم كل ذلك احفظوا ثمرة اللوكندة ٣٤٨ شارع الفندقكا في الربو . واقراً هذه الايات :

لو كندة ناصيف جرجس اكها كثير كويس  
الخدمه والحشمه كافي الهوا فيها بينس

## معمل انطون زيات

نكتب الان عن معمل الروائح والمساحيق خاصة انطون زيات ليس لان شهر المحل بل لاجل ان ننبه الافكار الى امر عظيم . وهو ان ذلك المعمل قد فاق على كل المعامل الوطنية في هذه البلاد حتى ان الروائح الاوربية لا تفضل عنه بشيء ابداً

فليكن معلوماً ذلك عند زبائن هذا المعمل الشهير الواقع في نمر ١٥ من براسادا رويوبليكاريو جنابرو

نرجو من المشتركين في الولايات المتحدة وكندا والمكسيك تسديد بدلات اشترائهم الى ادارة جريدة الهدى في نيويورك ولهم منا مزيد الشكر

## محل سليم بادين

اذهب غير مأمور الى محل سليم بادين . اذهب فتجد هناك البضائع الجديدة الجميلة الرخيصة تشرك وتربحك معاً وانت تعلم خبرة سليم بالبضائع من زمن وحسن ذوقه مع اتقاء الالوان في الاقشة وحسن الصنعة في الخردات

المحل في شارع ٢٥ دي مارسو ١١٩ سان باولو

طبع بمطبعة المناظر

## معمل غرافانات ابو الهول

في سان باولو

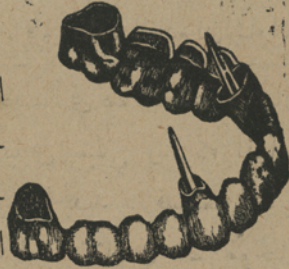
مستعد صاحب هذا المعمل الخواجا رزق الله يوسف فرحات الى عرض مصنوعاته في معرض العاصمة العتيد وقد اطلعنا على اجناس الكرفانات الحريرية وغيرها التي عزم على عرضها وقد وجدناها غاية في الاتقان وهي تفوق على المصنوعات الاوربية من هذا النوع . لذلك صرنا نؤمل ان ينال الجائزة الكبرى مع مادلية الافتخار وقد عرف الخواجا يوسف بحسن المعاملة والالطف فلا يتعامل معه احد الا ويصبح راضياً وجميع الاقشة التي تصنع منها الغرافانات يجلبها رأساً من اوربا لزيادة في اتقان الصنع محله في شارع ٢٥ دي مارسو نمر ١٥٧

## اهم فابركة للقمصان

هي فابركة معلوف وشركاؤه المشهورة بعمل قمصان ابو الهول واطواق برج ايفل لم تتل قبل الان الصناعة في هذه البلاد الشهيرة التي نالها عن يد فابركة قمصان ابو الهول . وقد عم انتشار هذه هذه القمصان في كافة اقطار البرازيل وستكون في مستقبل الايام الضربة القاضية على البضاعة الاوربية المستودع في شارع فلورنسيو ٥٢ سان باولو

## نجيب الياس الشويري

هو طيب الاسنان المعروف في سان باولو وقد حاز شهرة عظيمة قلما حازها غيره من الاطباء الوطنيين . وقد رأينا من اعماله في طقومة الذهب ما يقف عنده المرء حائراً محله في شارع فلورنسيو دي ابراو نمر ١٣



## برغل ابو الهول الشهير

ان شهرة محل الشيخ جبران العيراني قد اخذت تمتد في كل مكان من هذه الجمهورية وقد عاون الشيخ على هذه الشهرة تسميته صنف برغل باسم ابو الهول . وقد تكاثرت عليه الطليبات بعد ذلك من كل الجهات الى حد لا تقدر على ايضاحه . فليبتارك اسم الرب المستودع في شارع ٢٥ دي مارسو ١٧٧ سان باولو

## قائمة جديدة من الكتب

| عروش | اساس الشرايع الاتكيزية                  | ٣٥ |
|------|---|----|
| ٥٠   | رواية البعث لتولستوي                    |    |
| ٥٠   | حسر الثمام عن نكبات الشام               |    |
| ٣٥   | صححة المرأة في جميع ادوار حياتها        |    |
| ٣٠   | رواية القبطان بول                       |    |
| ٣٥   | تاريخ ابو سمرا غانم                     |    |
| ٣٥   | حاضر الحيشة ومستقبلها                   |    |
| ٣٠   | ريموند وفيلبس                           |    |
| ٣٥   | رواية بدعة وفؤاد                        |    |
| ٣٠   | الالزام لابي العلي المعري               |    |
| ٣٠   | الطفل المسروق                           |    |
| ٢٥   | طوائف الاستبداد                         |    |
| ٣٠   | الحالفة الثلاثية                        |    |
| ٣٠   | العاشق الجليل                           |    |
| ٣٥   | زهة العاشق الوهاني                      |    |
| ٢٥   | الرد على الدهريين للافغاني              |    |
| ٢٥   | الوفيق والطلاق                          |    |
| ٢٥   | ديوان حسان                              |    |
| ٢٥   | مقدمات بديع الزمان الهمزاني             |    |
| ٢٥   | قصة يوسف بك كرم                         |    |
| ٢٥   | حديقة الفكاهات                          |    |
| ٢٥   | ملكة النور                              |    |
| ٢٥   | مذهب تولستوي                            |    |
| ٢٥   | رواية الامير القنان                     |    |
| ٢٠   | احسن ما سمع                             |    |
| ٢٠   | الروايات الشهيرة                        | ٣  |
| ٢٠   | الدين والعلم والمال                     |    |
| ٢٠   | محمد علي الكبير                         |    |
| ٢٠   | هملت                                    |    |
| ١٥   | قتاة الغاب                              |    |
| ١٥   | ما وراء الحجاب                          |    |
| ١٥   | زهة خاطر                                |    |
| ١٥   | رواية بريد الاحد                        |    |
| ١٠   | حمدان                                   |    |
| ١٠   | تذكرة الجلب الطيبة                      |    |
| ١٠   | الدر النظيم في فن التنويم               |    |
| ١٠   | المسكاري والكاهن                        |    |
| ١٠   | كيس الجندي ودمنة محرقة                  |    |
|      | مؤلفات صاحب هذه الجريدة                 |    |
| ٢٥   | التحفة العامية اي قصة فتيانوس           |    |
| ٢٥   | طولة العمر في حديث ابو يوسف ونمر        |    |
| ٣٠   | مرور في ارض الهناء ونباء من عالم البقاء |    |
| ٥    | يوم في كرم                              |    |
| ٣٥   | الخطوة الاولى في اللغة البرتغالية       |    |

وهو الكتاب الوحيد الذي يحتاجه كل مهاجر وصل حديثاً الى هذه البلاد لانه يعلم الطالب لغة هذه البلاد باقرب وقت نسأل الذين يطلبون من هذه الكتب ان يرفقوا الطلب بالتمن ولهم الفضل

## JULIO DA CONCEIÇÃO

نشارك نزالة ساتوس السورية بشكر المحسن الكريم صاحب الأيادي البيضاء في الأعمال الخيرية السنيور جوليو دا كونسون الذي وهب الجمعية الخيرية السورية في ذلك الثغر بقعة من الأرض كي تقيم فيها بناية خاصة بها. ولا نشك بان السوريين عموماً يشاركونا بالثناء على هذا الكريم ويذكرون له صنيعه هذا الى ما شاء الله

— ❖ — المداخلة واجبة ❖ —

منذ ٦ سنوات أنشئت في لافايت ميناس جمعية خيرية وكان رئيسها المرحوم حنا اسطفان. ولما توفي الرئيس منذ سنة توفيت معه الجمعية او بالحري رقدت رقاداً وقتياً

وكان الخوجا انطون تقولا كروز قد استدان من صندوق تلك الجمعية مبلغ ٥٠٠٠ غرش ذلك قبل وفاة رئيسها. ويظهر من المقالات الخصوصية التي تنشر على صفحات العدل والصواب من قلم كاتب سر الجمعية والخوجا كروز أن الخوجا كروز يأبى دفع ما عليه لصندوق الجمعية لجهة أن الجمعية متعضضة. ولما كان من حقوق الجرائد أن تتداخل في هذا الأمر حفظاً لمال الوقف لذلك نسأل الخوجا كروز أن يفي ما عليه لصندوق الجمعية بالتقريب العاجل. وبعد ذلك له أن يطلب ما يريد من كتابة اسرار الجمعية. ونحن بدورنا نرقب الأمر

من الجمعيات التي يجب أن نهم بها «الجمعية الانفية» في اسيرتوساتو دونيال. فالى العدد القادم ان شاء الله قريباً يظهر شيئاً جديداً في عالم الصناعة في سان باولو لان الخوجات ماتياس نيمي وشركاء أنشأوا فابركة للبرايطة على الطرز الجديد. فليستعد اصحاب الذوق الى استقبال بضاعتها. الممثل في خط موجيانا جناب الخوجا ابراهيم ابني حيدر. المعمل في شارع فرغير ٥٣

اهدانا الخوجات بندو ولورسو اصحاب فابركة الصابون الجديدة بعض امثلة من الصابون فوجدناه غاية في الجودة والاتقان  
نشكر لهم هديتهم ونحث المواطنين على الاقبال على معلمهم شارع براكدرو طويبا ٧٨. سان باولو

— ❖ — معمل حلويات شرقية ❖ —

اهم بضاعة شامية على اختلاف اجناسها الحيدة النظيفة نجدها في محل الخوجا حنا ابراهيم ديب في شوارع

ان هي الاحتياطات الصحية عند الدولة اين هو المال المعد لمحاربة الامراض اين المستشفيات العظيمة الكاملة المعدات ليلتجئ اليها الناس في ايام النكبات الوبائية. لا شك ان الحاكم الشرقي شر من الوباء على الرعايا

\*\*\*

ومصلحة الصحة في مرسيليا لم تقتصر على فرز زعير ورفاقه بل سألت دائرة البوليس عن اللوكندات التي نزل فيها ركاب الباخرة كونغو ووضعت عليها نطاقاً صحياً ومنعت الدخول اليها والخروج منها ومن جملة اللوكندات التي حجز عليها لوكندة انطون فارس التي كانت مزدحمة بالمهاجرين ومن الصدف ان صاحبها كان متغيباً عن البلدة. ولما علم بالامر من الجرائد عاد الى مرسيليا عند المساء فوجد الحالة كما وصفناها. فركب حالاً عربة وسار الى المستشفى ودخل اليه وطلب مقابلة الرئيس ليستفحص منه عن الامر. ولما كان رئيس المستشفى مهتماً بالامر مع بقية الاطباء التزم انطون ان يبقى منتظراً مجيء الرئيس. فخرج الى فسحة المستشفى لعله يستطلع خبر المرضى المحجوز عليهم

وفيا هو يتمشى سمع صوتاً ضعيفاً ثم طنت في اذنه هذه الكلمات «دينيت. يا حسرتي عليك يا أم زعير. راح زعير. نوحوا عليه يا صيبيا كفر طحبوش» ثم سمع صوت بكاء

فلما رأى ذلك انطون فارس تحركه فيه العواطف الشريفة وعاد يطلب مقابلة الرئيس بلجاجة

❖ جمعية زهرة الاحسان النسائية ❖

هي اول جمعية نسائية قامت في هذه البلاد فيحق للسيدات القائمات بها الفخر على اخواتهن في سان باولو وريو. ونحن نشي على شعور اعضاء هذه الجمعية المباركة اكبر الثناء

مركز الجمعية في اويرابا. ميناس

❖

فلورنسيو دي ابريو عمرو ٧٥٠٠. وفضلاً عن ذلك فان في المحل معملاً للحلويات الشرقية غاية في الاتقان فتوجه انظار محي التلذذ بما كولات بلادنا المحبوبة ان يقصدوا هذا المحل المهم والله سبحانه يحب الخيرين

❖ من وراء الدرس والمطالعة تكون ملكة المعرفة ❖  
لو قابلت حالة من سبقونا في التجارة من بدء المهاجرة وحالت من نادى عليهم فعل الموت «اي الموت الايدي» لكان ظاهر الحال واحد يعني «ليس نتيجة تذكر فتشكر». ومن اطلعنا على الاحوال الحاضرة من ازدياد المحلات وكثرة التجولين في الداخلية ومتابعة الوارد من باريز وانكراوا اكراماً للكبراء والعطاء تقول اثنا نبيع ارض من الجميع. والان يوجد عندنا بضائع جديدة رائجة والاسعار كما تقدم رخيصة للغاية. ومن يشرف يرى ما يسره

يعقوب صقر

JACOB SAAR  
Rua 25 de Março, 215 = S. PAULO

❖ بين البرازيل واطاليا واليابان ❖

افادت الانباء البرقية الواردة في هذين اليومين ان الحرب بين الدول الثلاث قريبة الوقوع لان ايطاليا واليابان مخالفتا ضد البرازيل وسيرسلان الحياض والمعدات الى ثغور البرازيل في الوقت القريب وستكون حرب هائلة وقانا الله شرها. وسبب الخلاف بين البرازيل والدولتين المار ذكرها رجل سوري وهو الخوجا فياض معلوف التاجر الكبير في سان باولو. واليك تفصيل الحادث:

استجلب الخوجا فياض ماكنة لقص الارز وهي الوحيدة من نوعها في البرازيل وهذه الماكنة التي تقشر الارز بدون كسر على الاطلاق وتجعله نظيفاً نقياً لماعة حتى انه لا يفرق قط عن الارز الياباني الشهير والايطالي الجيد. ولاجل ذلك محسنت اسعاره واقبل الناس عليه وكسد سوق الارز الياباني والايطالي كل ذلك بفضل ماكنة الخوجا فياض

ومن جرى ذلك اشهرنا الحرب على البرازيل لانها اوقفت حركة تجارتها الارزية

ويليق بنا بعد هذا الخبر ان نقول ان الخوجا فياض مستعد لقص اية كمية كانت من الارز بكل دقة وامانة ويشترى اية كمية كانت منه بقشره. فمن شاء من المواطنين الكرام الذين يتاجرون بهذا الصنف مخبرته فعلى هذا العنوان

Fayad Maluf & C.  
Caixa 655 -- S. Paulo  
Endereço Telegraphico -- Fayad

والبصل — فشرت زوادة زعيتر يا حصرتي عليه — ويعرضونها امام الركاب . فكم هو مشين بنا ظهور هؤلاء بهذا المظهر الواطيء وهم لابسين الثوب الاسود المختص بكهنتنا وكم هو معيب عندما يحملون شنتاتهم على اكتافهم في تزولهم وصعودهم في المحطات .

مصيبة ان تركناهم يتضورون جوعاً ومصيبة ايضاً ان نشترى الحفارة بمانا . واذا خاطبنا الرئاسات في الشرق بشأن هؤلاء القاطعين النير فاول وآخر كلمة يجاوبوننا بها : انه ليس عندنا من قوة لمنع هؤلاء المخالفين من السفر الى اميركا . فعليكم ان لا تعتبروهم كهنة وسميين

ولكن مازالهم يا حضرات الرؤساء مرتدين اللباس الاسود وطالقين للحام العنان ! فهم معتبرون كهنة للسوريين في نظر العموم وعارهم لاحق بنا — واحترنا يا قرعاً منين بدنا نبوسك

### قصة

## يا حصرتي عليك يا زعيتر

لم يكن في تلك الحديقة العمومية ماء كي يأتوا به لزعيتر الذي خنقته « الشردوقة » فاجتمع حوله اولئك الرفاق وهم يضحكون عليه غير مباليين كثيراً لما هو حاصل له مع انه كان متضائلاً جداً لان دخول عضو غريب في المسالك الهوائية يضيء كثيراً . ولما طال على زعيتر المطال نقياً وتثق كل ما اكله في تلك الساعة

وقد نظر بوليس النقطة الى ذلك الاجتماع الغريب فاقترب فرأى زعيتر يتقياً . ولما كانت اخبار الهواء الاصفر عن مصر والحجاز قد ملأت اوروبا شددت الحكومات المراقبة وبثت الارصاد على الذين يأتون من الشرق واوعزت الى دائرة البوليس ان تراقب

المهاجرين

وبناءً على ذلك اوقف البوليس زعيتر ورفاقه وهو معتقد بان زعيتر مصاب بالكوليرا . وفي اقل من ربع ساعة حضرت عربة كبيرة مختصة بنقل المرضى فادخل زعيتر اليها اولاً بعد ممانعة لم تجدي نفعاً ثم رفاقه تانياً ومن جلتهم السمسار . وسارت بهم العربة الى المستشفى المعزول في اطراف المدينة

« نهيل » زعيتر يا حصرتي عليه من هذه المباغثة وهكذا رفاقه نخافوا خوفاً شديداً نظراً لجهلهم السبب في القاء القبض عليهم . فاخذ زعيتر يفكر في نفسه ويقول : ماذا عملنا يا ربي . هل قتلنا احد او سرقنا واخذ يسأل السمسار لعله يستفيد منه شيئاً فكان هذا يسب ويصخب ويقول دين الساعة التي نظرتكم بها . انها ساعة سوداء وقد اخذت الهواجس من الجميع كل مأخذ والخوف ملاً قلوبهم وبكى اكثرهم ما عدا زعيتر لانه اعتاد على المصائب التي رافقته من بيروت

وكان مرور عربة المستشفى بسرعة في الشوارع داعياً لتثنيه خواطر السكان فاجسوا خيفة وقد لحق بعض الناس العربة بقصد استطلاع الاخبار حتى وصلت بعد نصف ساعة الى المستشفى وهناك انزلوا من فيها بكل سرعة وادخلوهم غرفة كبيرة واقفلوا عليهم الباب

وبعد قليل حضر طبيب المستشفى وغيره من الاطباء المساعدين ثم اتى ثلاثة من مكاتبى الجرائد يستطلعوا الخبر . فدخل الاطباء غرفة المحجور عليهم فوجدوهم بحالة يرثى لها لان الخوف جعلهم كالاموات فرجح الاطباء وجود المرض وقفلوا الباب ثانية واستعلموا من البوليس عن السبب وعن كيفية الواقعة . وبعد ان قص عليهم البوليس الخبر كما هو ذهب الاطباء الى غرفة خاصة واخذوا يتداولون بامر هؤلاء السوريين وقد قرروا على تخييرهم وغسلهم بالمواد المطهرة حتى اذا

ظهرت فيهم اعراض الكوليرا عوملوا بغير هذه المعاملة

ولم تأت الساعة الثالثة بعد الظهر حتى صدرت الجرائد وفيها ان خمسة من السوريين الذين وصلوا امس على الباخرة « كنفو » اصبوا باعراض اشبه باعراض الكوليرا وجمعهم الان في المستشفى تحت الفحص البكتريولوجي . فضجت المدينة لهذا النبأ واهتم للامر الكبير والصغير

\*\*\*

هذه هي حالة الحكومات المتمدنة الراقية فانها لاقل حدث تشبه به من قبيل الاوبئة كالطاعون والهواء الاصفر تقوم وتقع وتبعد المصابين الى اماكن مخصصة لهذا فضلاً عن صيحة الجرائد في الشعب لاجل التحفظ والسير على القوانين الصحية والنظافة والابتعاد عن المأكول الغير صالحه للتغذية . ويصبح الشعب كله من حاكم ومحكوم يداً واحدة في محاربة الداء فتسلم من شره البلاد والعباد

لا يكتب كاتب شرقي في موضوع من المواضيع المختصة بدولة من الدول المرثية الا ويتنبه للمقابلة بين حالة دولته وبلاده وحالة البلاد التي يكتب عنها

هل نرى مثل ما ذكرنا من حكام الشرق عند وقوع المصائب ووفود الامراض ؟ فان اول ما نراه يتحفظون على نفوسهم ويتعدون عن مخالطة الشعب ويتركون الرعاية ينتابها المرض حتى انهم يمنعون الجرائد من ذكر اخبار الوباء لاعتقادهم ان في ذلك ما يجلب الخوف والوجل على الناس

ولكن هل تفيد هذه الوسطة ايها الجهلاء العديمو الادراك . اننا نجد ان الوباء اذا دخل بلاداً من بلداننا الشرقية لا تنزح جراثيمه عنها الا بعد ان تحصد نصف السكان . وشاهدنا في مصر قبل الاحتلال الانكليزي والحجاز في كل سنة وسوريا في بعض السنين

قصيد

لو نظرنا فعالنا من حالنا  
كل الشعوب تنهوا وتيقظوا  
يكفي بقى في ظل فية اصبعك  
هلعدورات التي قدمتها  
قلت في الحكومه انا ظلمه  
الف مره بقولها وبختم معك  
لا تفتكرني بقول عنها عادله  
لكن وجودها ظلم بدنا نعرفه  
قلت المرض بالراس ووضعت الدوا  
بوصف الدوا هانت علينا المسألة  
وانا بقول الجسم مبلي بالشلل  
الراس معنى الراس قام مقامها  
ناسب الحاكم وناسب غيظته  
وانا بقول الشعب هو نفسه ظلم  
ان ثبت الحق عالحاكم الك  
ماذا والا يكون قت بحجتي  
ما في نهوض ما في نهوض بقولها  
ماذالنا بالفكر نوطا ونعتي  
منقدر الاشياء على مقدارها  
والوهم مالك عقلنا وفكارنا  
بوعدك ما في تقدمنا امل  
هكذا شايف وعيني ناظره  
ماذالنا افعالنا متناقضه

اسعد جرجس مارون

وصلنا قصيد عامي من الخواجا بولس جريج كعوي . قد نظمه  
الخواجا يوسف بربر كعوي يرثي به فقيدي القروسية المرحومين  
الياس القرطباوي وولده يوسف

تترحم على الفقدين وتشي على شعور الناظم والمراسل

﴿ اختراع مهول ﴾

علمنا من اخبار المانيا ان احدهم اخترع مكنة لعمل المقائق  
من اهم ما وصلت اليه الاختراعات في هذا الباب  
وكيفية العمل هي انهم يأتون بخنزير ويدخلونه وهو حي في  
الآلة وبعد ربع ساعة من دخوله يخرج من جهة اخرى مقائق نظيفه  
مطويه بالبهارات والاملاح  
فهنيئ محي المقائق بهذا الاختراع الباطوني العجيب

﴿ اختراع مهول ﴾

﴿ سر كيس ورستم ﴾

الكل يعرف ان سليم سر كيس اقام في اميركا ٥ سنوات وقد  
اصدر هناك بعد المشير جريدة الراوي ثم حرر في جريدة البستان ثم في  
مرآة الغرب

لم يفلح سر كيس في كل اطواره في اميركا لان افكاره كانت  
في ذلك الوقت متجهة بكليتها نحو مصر حيث كانت عائلته الكريمة  
التي ابعده عنها القضاء المصري

وكان لسر كيس في تلك البلاد صديق وهو اسعد افندي رستم فاراد  
هذا ان يعمل ضرب مع سر كيس ويحوله عن صناعة القلم لعله يسعد  
فاشار عليه بان يرافقه في التجوال لبيع البضائع الحريرية . وبعد ان تمنع  
سر كيس عن قبول رأي صديقه مراراً اذعن آخراً وحمل جزدانه  
وسافر هو ورستم الى الداخلية ولما وصلا الى احدى المدن خطط  
رستم لسر كيس كيفية السير والبيع والشراء وقال له سر باسم الله مجراك  
وكل ما وصلت الى بيت اقرع بابه ومتى فتح لك اعرض بضاعتك !  
فسار سر كيس على رصيف الشارع ورستم سار مقابلاً له . ولكن  
كلما اقترب سر كيس من باب احد البيوت واراد ان يضغط على  
زر الجرس يندى عرقاً وتزيد ضربات قلبه ويستولي عليه  
الحياء فيمتنع

ولما كان رستم يلاحظه عن بعد عرف انه «موش زبون هالشغله»  
فاقترب منه وقال له قوي قلبك وادخل بيتاً من البيوت ومن ثم ادخل  
انا خلفك واعرض البضاعة فقوى سر كيس قلبه ودخل احد البيوت  
وهو يومي بيده الى رستم لكي يأتي وقد اعتقل لسانه ولم يبد اقل  
حركة فأتى رستم وباع الذي باعه وخرجا . ومن وقتها حوَّق سر كيس  
على دينته !؟

وقد عاد سر كيس بعد هذه السفارة الى مصر وهو الان يسرح  
ويرح فيها فتارة يلبس اللباس الافرنجي وطوراً العربي وهو رباط عقد  
زعران الادب في مصر

وقد زاره صديقه اسعد رستم في هذه الايام فتذكر سر كيس تلك  
الشراكة فاراد ان يكافئه واقام له الحفلات واحتفى به كثيراً فنهى  
الصديقين بلقيها . وطال بقاءهم

﴿ الكهنة الفالتون ﴾

شكاوى كثيرة تردنا من الداخلية بشأن الكهنة السوريين الغير  
رسميين المتجولين في كل مكان من هذه الجمهورية . وقد حقرونا  
باعين اهل هذه البلاد نظراً لما يظهر منهم من الحقارة وصغاراة النفس .  
تجدد عندما يكونون مسافرين في القطارات الحديدية  
يفتحون زواداتهم المملوءة من البيضات المسلوقة والزيتون

## المناظرة

## اسعد افندي مارون يجاوب البازي

مطلع

ما كان في فكري الرجوع لما مضى  
قلت لا حول ولا قوة ولا  
قلت لا حول ولا قوة ولا  
كل خلقه مكنونه بين الملا  
من دون ادنى مخالفه ولا معارضه  
وتسلك ولو كان الخطر قدامها  
لو حاصروها وشددوا عليها النكير  
لو حاصروها وشددوا عليها النكير

قصيد

اهل المعارف والذكا قالوا مثل  
ان ردت ان تبلغ مفاخر البراز  
وان رغبت الغزو حبا بالغنى  
حتى اذا دارت عليك الدايه  
لا هلسبب بفرح انا بمنظري  
وبتلذني منه الرزانه والثبات  
لو دخل في باب يعرف يقفلو  
وان را يضرب باب يصبر للجواب  
ما زال هالايام ما بترعى زمام  
اياك تبدي في عمل من قبل ما  
لو قلت كلمه عيدها عشرين طريق  
الف كلمه بلاد خلقتها رماد  
لا كلما الانسان في فكره خطر  
خليك من نفسك تمي على حذر  
لا تطمعك بالشهد من دونه ابر  
لا تأخذ الاشياء على شوف النظر  
كام الف فارس مات في السهله وجبر  
جليات من كان قال من ضربة حجر  
واجب على من رام الى ذاته الفخار  
من ذات شخصي بحب لك نيل الظفر  
هالباب في منه عنا وشده وفرح  
وقلت انك ما بترضى تغلقو  
ما في لزوم الطفل بسريه يشيب  
ان ردت انك تغلقو الخاطر الك

حتى بعواضها الحقيقة تصدمه  
وتمشي الصواعق فيه ويسده هوا  
ما همني فتح البواب وغلقها  
هل سمعت الحق قام بهورا  
او نظرت الصخر من ريح ارتجف  
بيني وبينك بالامور مباحته  
امر السيادة والرياسة ما دخل  
سلطان هذا من الهك منعطي  
وكلا المسيح بالارض ياما جاهدوا  
قاموا الديانه والتمدن والعلوم  
لو قصدنا نشينهم ما في امل  
عند الضروره بالسياسة بيدخلوا  
ربي موقف كل شخص بمر كزه  
البنط ما هو من خصايص غبطته  
ما زال في بيروت لفرنسا غناس  
هذه سياسته بالملوك مخصصه  
والشروط منظمه ومختمه  
مظفر رحمته انت مره واحده  
بث المبادي ومات موتها معه  
لو بقى هالقمح او زهره عقده  
لكن لسوء الحظ ما بنلو اثار  
والدلائل واضحه مثل النهار  
لو كان عندك شعب ناهض ياترى  
لا تقول اصلاح ونأمل فلاح  
ما لم يعم الصوت اقطار البلاد  
حتى تضج الارض منه والسحاب  
والغني يعلم بانه ما اوجد  
بوقتها يحقك تذكر نهوض  
لكن ما زلنا لطلب شخص الصلاح  
صح المثل ما زال هذه غزالتك  
مالك تلوم باشا ولا بطرك ولا  
لو ما الحزوبه كلن في مركزه  
والحزوبه الشعب هذا مذهبي

رجوع

ما ذالنا يا صاح فوق هذا المصير  
وما بيننا وبين الشعوب الناهضه  
شتان ما بين الثريا والثرى  
وبين الحقيقة والكلام الافترا

وينفاق منه لحاله ويستدير  
وينبت ببابه العشب ويسده المشير  
مازلت اسمع للقلم بيدي صرير  
او نظرت الثقل يقيمو صغير  
اما نظرت البحر يهيمو غدير  
واجب تراعي ماله الخاطر يشير  
مالي انا وياك والامر الخطير  
نور منه تستنير عين الضير  
بالعلم والتهديب واسعاف الفقير  
كل التواريح هكذا عنهم تشير  
في برغشه من ثقلها تنوخ بعير  
لما يرونا هادفين على الشفير  
وفي وظيفه غيرها مالو يدير  
حتى ولا هو مستشار ولا سفير  
بنط جونه مستحيل انو يصير  
تخشى ويرهب من تداخلها البصير  
الا بموجبها فما تقدر نسير  
برحمه مرات بنهار القصير  
مثل بادر قح في ارض الغفير  
كنا عجبنا واسطبرنا عالمير  
ولا نظرنا لا خمير ولا فطير  
والشهاده امس في دعوة غزير  
شو كان بدو يهم بطرك او وزير  
وتكون مثل ما صاح صوت بوسط يير  
وفوق ربي لبنانا يدق النفير  
ويرتجف في فرشته ذاك الامير  
علاارض حتى يحسب البأس حقير  
ومها كتبت وقلت انا بكونك نصير  
يقوم منا يخاصمه الجمع الغفير  
قصان بدك تلبسي صوف وحرير  
قيمقام وشيخ مختار ومدير  
قايم له من ذات افكاره نذير  
بالوم والتنديد هو وحده جدير

٣ - أتألم عندما أرى تقدم جميع الممالك بالوقت الذي أرى دولتنا مصابة بمرض السل  
مخايل جرجس كريدي  
٤ - الذي أتألم منه ... ويرافقني الى القبر هو : عدم الالفة وسوء التفاهم الواقعان في جاليتنا السورية

مخايل رفول يضا  
٥ - تتألم نفسي عندما احاول ان اسبر غورها وهي تأتي ان تنجلي امالي . تعصاني الفلسفة في البحث عن اسرار حياتي فانا سر لغيري وغيري سر لي . ولا تساعدني العلوم الطبيعية والقواعد الحسائية فتألم نفسي من وجودها في محيط اسرار : من اين جئت وماذا اعلم على هذه الارض والى اين اذهب فيما بعد ؟

خطار صليبا  
٦ - تتألم نفسي عندما ترى في الماضي قوة اخفاها حاضر الاهمال وفي الحاضر عز ماسيلاشيه مستقبل الخمول

يوسف بدوي  
٧ - الشيء الذي تتألم منه النفس في هذه الحياة هو الارق « عدم النوم » « ١ »  
ناصر مسعود الراسي  
٨ - اعظم الم النفس : عشير سوء لا بد من معاشرته

نسيب الراسي  
٩ - أتألم عندما أرى المبادئ العمومية مفقودة من بين السوريين - المبادئ التي تأول الى صالح الوطن

سليمان يوسف  
١٠ - أتألم اولاً من الفقر وثانياً من امرأة شريرة

ناصر خليل الكعدي  
١١ - تتألم نفسي لعلمها بانها سوف تفارق الجسد وهذا الامر هو الذي يمزج ساعات

« ١ » وقد جال الكاتب في الموضوع جولة بعيدة لا يسع المقام نشرها ولكننا نشر اقوال الكاتب عن الارق في فرصة اخري

سروري بكدر . وتنقبض نفسي عند ذكر الموت لانه سيحرمني مشاهدة من احبه واعزّه واقضي الليالي ساهراً لاجله

داود طانيوس عازار  
١٢ - تتألم نفسي من تعب الضمير ومن الغربة وكثرة اشتياقي الى الوطن . وايضاً عندما يأتي ميعاد وصول ابو الهول ولا يصلي

حنا ساسين  
١٣ - تتألم نفسي من حكم نفس اخرى عليها  
اسكندر مخايل صوما  
١٤ - لا شيء يؤلم النفس اكثر مما اذا كانت العائلة منقسمة على ذاتها

عبدالله خليل الاشقر  
١٥ - تمر علي حوادث كثيرة تؤلم نفسي ولكن الذي يؤلمها اكثر من كل شيء الغيرة مشترك

١٦ - تتألم ... لما ادارة ابو الهول تطالب مشتركاً يكون قد سدّد قيمة الاشتراك اليّ واكون انا قد افدت الادارة بذلك

بدوي بعيني  
١٧ - الشيء الذي تتألم منه نفسي هو : ان لا اكون عائشاً كما اريد

( عصري )  
١٨ - تتألم نفسي من الذي يلبس كارتولا ويهدلها بوضعها في قرص رأسه حتي يتصل طرفها الخلفاني بنقرته

يوسف تادرس  
١٩ - تتألم نفسي من الذين يدلعون اولادهم في المجتمعات والكنائس ويضايقون الناس بشقاتهم

عبدعاصي  
٢٠ - الذي يؤلمني ويشيل ديني هو الانسان الذي كل يوم برأي وكل يوم بفكر

شكري  
٢١ - لا يؤلم نفسي شيء مثل النقص في القادرين على التمام

صاحب الميزان  
فاقرا ايها القاريء الحكم الاتي الذي اصدرته لجنة التحكيم المؤلفة من الاخوان الاعزاء

اصحاب الجرائد العربية في سان باولو . وهو :  
- اصحاب الاجوبة فتشان انقسموا هكذا بان فريقاً منهم تألم للمصائب الخاصة أو الشخصية وفريقاً تألم للمصائب العامة أو القومية فالذين تألموا للمصائب القومية هم الأحرى بالجائزة لايفضل منهم أحد أحداً وهم اصحاب الاجوبة الواحد والثالث والرابع والتاسع والواحد والعشرين

### القنصل العثماني

وزعت الصحافة العربية في سان باولو على السوريين نشرة صغيرة تدعوهم فيها للاجتماع كي يتداولوا بامر ملاقاتة القنصل العثماني الذي وصل الريو نهار الاثنين الماضي

لم يحضر عدد كافي للاجتماع وسبب ذلك أن النشرة لم تتصل بالجميع . والذين حضروا اوكلوا الأمر الى الصحافة والجمعيات فهي تفعل ما يناسب وتقابل القنصل ببساطة ولياقة حسب المؤلف عند بقية الجوالي في مثل هذه الظروف سررنا جداً من هذا الرأي وحمدنا الله .

ولكن لما اصبح صباح الخميس « تصبحوا على خير » نهض بعض من تجار الحاضرة ورغبوا في أن يستقبلوا القنصل استقبالاً عظيماً ويضيفونه ثم جالوا في احياء السوريين وجمعوا من الهزلة ما يقارب ١٢ الف غرش . وهذه القيمة وغيرها من التي تجمع اليوم وغداً ستصرف في سبيل الاحتفال بقنصلنا الجديد

يقدرّون أن سيصل القنصل الى سان باولو نهار غد السبت وسيرى السوريون على محطة « نورتي » في هذا اليوم اكثر من عشرين عربية فاخرة تنقل الملاقون وسيكون يوم الاستقبال يوماً مشهوداً . وعندئذٍ يؤكد ابن المرحوم مظفر أن السوري سوري في كل مكان فهو يجب اصحاب السلطة ويكرمهم ويحترمهم ويضحي في سبيل ذلك ماله ووقته . لجرد كونهم اصحاب سلطة فقط

ما الفرق أيها الناس بين أن يستقبل الحاكم في بلادنا بالتحورب والعراضات وبين أن يسير في موكبه هنا ٢٠ عربية . انه لا فرق في ذلك !

## المنارة

تعود الشعب السوري في كل مكان ان يهتم للحوادث البسيطة ولكنه لم يعتد ان يهتم لحوادث هي في نظر التاريخ كبيرة يهتم بخبر تعيين مدير او قائم مقام او شيخ صلح او تسقيف خوري او غير ذلك من الامور البسيطة ويتحدث بها ولكن لا يهتم للحوادث التاريخية المرافقة له في مهجره ايها السوريون المباركون ان قيام جمعية وموت اخرى - اصدار جريدة وموت جريدة - نشر كتاب جديد - فتح مدرسة - انشاء معمل كبير سوري - كل هذه حوادث تستوجب الاهتمام

ان توقف المناظر بالامس هو حادث كبير . ظهور جريدة يومية في الريو هو حادث ايضا . انسحاب فارس افندي نجم من جريدة المنارة بعد مذاولة سبع سنوات في تحريرها هو حادث ولاجله نكتب الان

منذ ٧ سنوات رغبة الجمعية الخيرية للمارونية بانشاء جريدة تقاوم بها المناظر وتقاوم معه الناحين على الاكايروس . فانشأت المنارة وسنت لها خطة معلومة وسلمت امرها لفارس نجم . وقدّر الناس في ذلك الوقت ان عمر المنارة سيكون قصيراً لانهم ما كانوا يثقون بمحررها تمام الثقة في التحرير والادارة . ولكن بعد مضي سنتين على صدورها برهن المحرر على انه صحافي حقيقي قلما يجاريه احد في مراقبة الحوادث والتفتيش عن الاخبار . فاخذت المنارة تتعش وتقوى حتى صار لها قراء عديدون يميلون اليها ويساعدونها وبالرغم عن خلو الجريدة من اسم محررها فقد عرف القراء « فارساً » حتى كانت كل الرسائل التي ترد الادارة معنونة باسمه . وقد ثبت على الخطة التي اتخذتها الجريدة ثباتاً اكيداً لدواع خصوصية ترك فارس افندي نجم



فارس افندي نجم

تحرير المنارة في الاسبوع الماضي . تركها بعد ان حررها وحده سبع سنوات بدون اقل مساعدة من أحد وهي الجريدة الوحيدة التي استقل في تحريرها محررها تمام الاستقلال

سبع سنوات ايها السوريون هي عقدة من قرن افناها المحرز في خدمة النزلة في هذه البلاد فضلاً عن خدماته للجمعية صاحبة الجريدة فانه تولى كتابة اسرارها منذ ١١ سنة عندما كان لم يزل صغيراً في عمره ضعيفاً في معارفه . وقد شب وهو يدرس على نفسه في مدرسة هذا العالم حتى صار استاذاً

وقد خطر ببالنا امس ان نمر بنظرنا على سجل الجمعية الخيرية للمارونية لنطلع القراء على شيء من اثار فارس في عمل الخير فوجدنا ان في ذلك السجل الضخم صورة ٣٧٩ واقعة من وقائع الجلسات كلها بخطه ما عدا اثنتين منها بخط محرر هذه السطور . ولكي نبين ما كان عليه فارس من قلة الخبرة في التحرير وما صار عليه الان من المقدرة بنقل جملة من صورة اول جلسة كتبها منذ ١١ سنة وجملة من آخر جلسة كتبها في الشهر السابق . وهذه هي :

جلسة تأسيس الجمعية في ٩ شباط سنة ١٨٩٧ - ليلة يوم الثلاثاء الواقع في ٩ شباط سنة ١٨٩٧ الموافق عيد القديس مار مارون اجتمع في غرفة حضرة الاب الحليل الخوري يعقوب صليبا مزياره جماعة من ابناء الطائفة المارونية نزلاء هذه الحاضرة ( سان باولو ) في بلاد البرازيل وتداولوا لتشييد جمعية خيرية لمواساة الفقراء السوريين بهذه الاصقاع وبعد مبادلة الاحاديث بهذا الخصوص أقر رأي الجميع على اخراجه من حيز القول الى الفعل فقاموا على الفور واكتتبوا بقيمة مالية لتأسيس جمعية باسم الجمعية الخيرية المارونية ... الخ

الجلسة ٣٧٩ في ٢ شباط ١٩٠٨

تليت وقائع الجلسة الماضية فحرت المصادقة عليها بدون جدال وانما لاحظ اسطفان غلبوني على كتابة الاسرار ذكر اللقب عند الاتيان على ذكر القنصل مع ان الالقاب محفوظة في سجل الجمعية ... انتهى

هذا هو فارس افندي نجم الذي افاد الجمعية افادة كبرى بخدماته . هذا هو رفيق المهاجرين من اول عهدهم ورفيق الصحافة العربية في البرازيل وعراب بعضها فقد استحق منا هذا الاكرام ذاكرين له خدماته الكثيرة واتعابه الوفيرة في سبيل الخير العام

وهذا هو الحادث الذي نذكره الان وقد ماتت المنارة القديمة بانسحاب محررها الاول

فلتحي المنارة الجديدة بمحررها نخول افندي حنا الذي تقدمه للقراء قرباناً جديداً على مذهب الخدمة العمومية ونسأل للجريدة في ايامه الخير والاقبال

يوجد كتاب في هذا المكتب باسم حنا يوسف عوده

❖ اي شيء تتألم منه نفسك في هذه الحياة اكثر من سواه ❖

ندرج في ما يلي جوابات الاقتراح المتقدم . وبعد ان يطالعها القارئ يجد في اخرها الحكم بالجائزة

١ - ان الفكر الوحيد الذي يؤلم نفسي اكثر من سواه . هو خوفاً من ان اموت قبل ان ارى وطني متسرلاً بلحل العدل والحرية

شفيق فرح

٢ - يؤلم نفسي : الشيخ الجاهل والغني الكذاب والفقير المتباهي نصيف معلوف



SPHYNGE

ORGAM SYRIO

Redactor: CHUCRI CURI

عنوان المكاتبات

Chucri Curi

RUA DO ROZARIO, 18  
S. PAULO (Brazil)

مكتب الجريدة في شارع روزاريو نمرو ١٨

S. PAULO, 15 de Maio de 1908

﴿ أكبر مصابب الانسيانية القمار ﴾

سان باولو في ١٥ ايار سنة ١٩٠٨

سنوياً

واشهر لعبة هناك هي « الرولتا » المعروفة وترى اكابر القوم جالسين حوالي « المائدة » وقد يفوق ما يضعونه على الارقام احياناً الالف كنت وبقدر ما تكون ارباح صاحب الحظ كثيرة كذلك تكون خسارة من يرافقه « النحاس » جسيمة ولهذا السبب يكثر الانتحار هناك وانما الجرائد لا تذكر اخبار الانتحارات المتعددة لان الشركة تنفق الوف الليرات سنوياً على الجرائد وروادها لكي لا ينشروا شيئاً يمس صوالحها

ولا شك بان سكوت الحكومات وخصوصاً الحكومة الفرنسية عن تلك الشركة الجهنمية مما يجب العار على الانسانية والتمدن الحديث . والجرائد التي كان يجب عليها أن تقاوم هذا الداء الخبيث وتحمل على الحكومات لاجل تهاونها فهي تحسنه للجمهور بطرق صريحة وغير صريحة

وقد قال احد حكماء اليونان مرة : أن اثينا يحكمها بريكل وبريكل تحكمه زوجته وزوجته يحكمها اولادها فاذا حكومة اثينا يترأسها الاولاد وهذا المثل ينطبق تمام الانطباق على الجرائد مع الحكومات وخصوصاً مع الحكومة الفرنسية « لان للحكومة الفرنسية شبه سلطة على تلك الامارة كما تقدم »

لان الفرنسيين يحكمهم رجال السياسة ورجال السياسة يحكمهم الجرائد والجرائد محكومة من شركة القمار

وارباح شركة مونتي كارلو خلا المصاريف الباهظة تتجاوز ٨٠ الف كنت سنوياً وهي تقوم بنفقات كل مقامر اذا علمت انه خسر كل ما يملكه واذ اقتضى الامر فانها تدفع عن المقامر الملفس نفقة السفر ايضاً الى ان يصل الى بلاده سالماً معافى لا يملك شروى تغير ! هذا اذا لم يستول عليه اليأس ويتقضي على نفسه في تلك البقعة الهائلة من الارض  
سان باولو  
ابراهيم شحاده فرح

ابو الهول

جريدة تصدر كل ١٥ يوماً

محررها

شكري آنخوري

قيمة الاشتراك في البرازيل مائة غرش

وفي الخارج ١٥ فرنكاً

لا ترد الرسائل نشرت « او نشالله عمرا ما تنشر »

## امارة القمار

مونتي كارلو اشهر مكان للقمار في العالم كله يقصده المقامرون وكبار المهوسرين من كل مكان ومونتي كارلو مدينة جميلة وهي عاصمة لامارة موناكو التي كانت تحت السلطة الفرنسية واستقلت في عام ١٨١٤ في حكم نابليون الاول ولا يزال للحكومة الفرنسية شبه سلطة على تلك الامارة وبالنظر لطيب هواء تلك البقعة من الارض وجمال موقعها انشأ فيها احد كبار مآمري الفرنسيين نادياً للقمار وفي عام ١٨٥٦ حينما كان حاكم البلاد البرنس شارلس الثالث زهت دولة القمار في ايامه واقبل ارباب الثروة ومحبو القصف من اقاصي الارض لاجل اللهو واللعب وأنشئت في ايامه البنائيات الفخيمة وخصوصاً « الكاسينو » الذي هو اجمل مسرح في العالم كله وعدد جنود امارة موناكو لا يتجاوز ١١٨ جندياً مع ٢٧ ضابطاً . وجميع ايرادات الحكومة هي من القمار فقط لانه حينما انشأ المقامر الفرنسي الشهير « فرانسوا بلان » معهد القمار تعهد للحكومة بان يقوم بجميع نفقات الامارة حتى انه في عام ١٨٦٩ تعهد للحكومة ايضاً بدفع الضرائب والرسوم عن جميع السكان . فلا غرو والحالة هذه اذا دعيت تلك البقعة من الارض « امارة القمار » لان جميع مواردها هي من القمار لا غير

ولما كثرت ارباح شركة القمار طلب امير موناكو من الشركة ان تعطيه ثلث ارباح « الكاسينو » ولا يقل ما يربحه « الكاسينو » سنوياً عن ٣٠ الف كنت

والتمدن الحديث بمظاهره العديدة يتطلب من ارباب الثروة وعشاق الترف زيارة مونتي كارلو ولذلك ترى في امارة القمار الامراء والحكام وكبار الممولين ولا يقدر قلم كاتب على احصاء ما ينفقونه